

This appliance has been retired.  
Service parts pages within have been removed.  
For replacement parts, please refer to the individual  
service parts list located on the brand websites.

# SimpliFire™

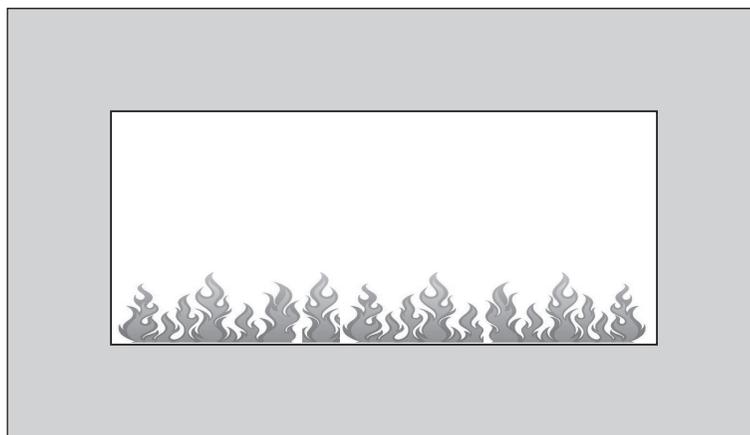
Fire Made Simple

## Manuel du propriétaire

Installation et utilisation

Modèle(s) :

SF-WM58-BK  
SF-WM70-BK  
SF-WM94-BK



### AVIS



#### NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Lire, comprendre et suivre ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Veuillez laisser ce manuel à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS  
JETER**

### Félicitations!

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer électrique SimpliFire, une alternative aux foyers à bois et à gaz, à la fois élégante et propre. Le foyer électrique SimpliFire que vous avez choisi a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

**LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT D'ESSAYER DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE FAIRE LA MAINTENANCE DE CE PRODUIT.**

**PROTÉGEZ-VOUS ET PROTÉGEZ LES AUTRES EN RESPECTANT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.**

Si vous avez des questions ou préoccupations, veuillez contacter votre concessionnaire ou assistance clientèle/technique de SimpliFire au (877-320-0730).  
Pour trouver le concessionnaire SimpliFire le plus proche, rendez-vous sur le site Web [www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).

Imprimé en Chine – Droit d'auteur 2018

# 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

## IMPORTANTES DIRECTIVES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Risque de brûlures! Risque de décharge électrique!**

### NE PAS :

- Installer ou utiliser un chauffage endommagé
- Modifier le chauffage
- Utiliser le chauffage sans que tous les composants soient installés

Hearth & Home Technologies Inc. décline toute responsabilité et annulera la garantie et la liste des prestations de service en cas de non-respect des conditions précitées.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions nécessaires doivent toujours être prises afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, notamment :

- Lire toutes les instructions avant l'installation de cet appareil.
- Cet appareil est chaud quand il est en marche. Pour éviter des brûlures, éviter tout contact avec la peau nue. Éloignez les matériels inflammables, par exemple les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux d'au moins 0,9 m (3 pi) de l'avant de l'appareil et éloignez-les des côtés et de l'arrière de l'appareil.
- Faire très attention lorsque l'appareil est utilisé près ou par des enfants ou d'autres personnes à risque, et chaque fois que l'appareil fonctionne sans surveillance.
- Ne pas utiliser un appareil s'il est en panne. Débranchez l'alimentation électrique du panneau de service et faites inspecter l'appareil par un électricien agréé avant de le réutiliser.
- Pour éviter les chocs électriques, les incendies et les dégâts matériels, n'insérez et ne laissez pas entrer des objets étrangers dans une prise ou sortie d'air quelconque.
- Pour éviter d'éventuels incendies, ne pas bloquer les prises ou sorties d'air de l'appareil d'aucune manière.
- L'appareil comporte des pièces chaudes, produisant des arcs ou des étincelles électriques à l'intérieur. Ne pas utiliser dans les endroits de stockage de l'essence, de la peinture ou des vapeurs ou liquides inflammables.
- Utiliser cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
- Ne pas utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou a été endommagé d'une façon quelconque. Retourner l'appareil à un réparateur autorisé pour examen, réglages des composants électriques et mécaniques ou réparations.
- N'utilisez pas le chauffage à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des salles de bain, buanderies et autres endroits similaires situés en salle. Ne jamais placer l'appareil à un endroit où il risque de tomber dans une baignoire ou un récipient rempli d'eau.
- Ne pas acheminer le cordon sous une moquette. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis, passages, etc. Les cordons doivent être éloignés des endroits très fréquentés pour éviter les trébuchages. N'enroulez pas le cordon.
- Toujours utiliser des prises murales correctement mises à la terre et protégées par des fusibles et dont la polarité est correcte.
- Toujours utiliser un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.
- Pour débrancher l'appareil, mettre l'interrupteur sur « OFF » (ARRÊT), puis retirer la prise.
- Toujours débrancher le chauffage du secteur avant de procéder à un nettoyage, une maintenance ou un déplacement de l'appareil.
- Ne brûlez pas de bois ou d'autres matériels dans cet appareil pour prévenir un incendie.
- Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, faites toujours appel à un électricien certifié pour installer de nouveaux circuits.
- Lors du transport ou du stockage de l'appareil, maintenez-le dans un endroit sec, libre de vibrations excessives pour éviter des dégâts.
- Évitez d'utiliser une rallonge car elle risque de surchauffer et de provoquer un incendie. Toutefois, si une rallonge est nécessaire, elle doit être du type AWG 14 avec une consommation de 1875 Watts au minimum.

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser l'appareil selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.**

**AVERTISSEMENT! Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Se reporter aux informations du manuel fourni avec ce chauffage.**

**AVIS! Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme principale source de chauffage. Il ne doit donc pas entrer en tant que tel dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## ▲ Signification des rappels de sécurité :

- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.

## Table des matières

### 1 INSTRUCTIONS IMPORTANTES

A. Instructions importantes .....	2
B. Garantie.....	4

### 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

A. Certification de l'appareil .....	5
B. Californie .....	5
C. Déballage et inspection de l'appareil .....	5
D. Information sur le modèle et numéro de série .....	5

### 3 DÉMARRAGE

A. Pièces et matériels .....	6
B. Outils et fournitures nécessaires .....	6
C. Dimensions de l'appareil .....	6
D. Emplacement.....	7
E. Dégagements des matériaux combustibles .....	7
F. Exigences du circuit d'alimentation électrique.....	7

### 4 INSTALLATION

A. Support de fixation murale .....	8
B. Installer le support de fixation murale .....	9
C. Installation de l'appareil .....	11
D. Installation des fausses pierres .....	11
E. Installation de la façade vitrée.....	12
F. Connexion électrique.....	12

### 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

A. Fonction de commutateur manuel .....	13
B. Fonctionnement par télécommande .....	14
C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température ...	14

### 6 MAINTENANCE

A. Maintenance .....	15
B. Nettoyage .....	15
C. Entretien .....	15
D. Liste des pièces de rechange .....	16

## B. Garantie

### Garantie SimpliFire™

Hearth & Home Technologies, au nom de sa marque SimpliFire (« SimpliFire »), étend la garantie suivante pour les foyers électriques achetés auprès d'un concessionnaire agréé SimpliFire.

#### **COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

SimpliFire garantit au propriétaire d'origine du foyer SimpliFire, ainsi qu'à tout concessionnaire devenant le propriétaire du foyer SimpliFire, pendant un an à compter de la date originale d'achat, que le foyer SimpliFire est sans défauts de matériau et de fabrication au moment de la fabrication. Si un foyer SimpliFire présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, le foyer SimpliFire. SimpliFire peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

La garantie entre en vigueur à la date d'achat originale. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur SimpliFire indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation.

#### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

La garantie ne couvre que les foyers SimpliFire achetés chez un concessionnaire ou distributeur SimpliFire autorisé. Une liste des concessionnaires SimpliFire approuvés est disponible sur les sites Web SimpliFire.

#### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un appareil de chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Ces pièces sont : peinture, piles et décoloration de la vitre.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) l'expédition ou la mauvaise manutention; (3) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (4) les conditions liées à l'environnement (5) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (6) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (7) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Nos obligations, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du foyer SimpliFire à chauffer l'espace souhaité.

#### **Cette garantie est annulée :**

- Le foyer est soumis ou a été utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles.
- Le foyer est soumis ou utilisé dans des endroits soumis à des périodes prolongées d'humidité, de condensation ou de conditions météorologiques.  
Les exemples incluent, mais ne sont pas limités à, les porches et les salles de lavage.
- Dommages causés au foyer ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries.

#### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de SimpliFire en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas, SimpliFire ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages corrélatifs ou accidentels. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, SIMPLIFIRE N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

# 2 INFORMATIONS GÉNÉRALES

## A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** SF-WM58-WH, SF-WM58-BK, SF-WM70-BK, SF-WM94-BK

**LABORATOIRE :** CSA International

**TYPE :** Dispositifs de chauffage d'air électriques installés de façon permanente-Appareils de chauffage électriques d'intérieur

**NORME :** UL 2021 (2<sup>ème</sup> édition) CSA C22.2 No. 46-M1988

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux.

**N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**Remarque :** Le dispositif respecte la section 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne devrait causer aucune interférence nuisible, et
2. Cet appareil doit supporter toutes les interférences auxquelles il est soumis, y compris des interférences pouvant causer un mauvais fonctionnement.

Cet équipement utilise et peut émettre une énergie de radio fréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé selon les directives, il peut causer des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision. Ceci peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil. L'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise d'un circuit différent de celui où est branché le récepteur.

## B. Californie



**AVERTISSEMENT :** Ce produit peut vous exposer au phtalate de di (2-éthylhexyle), reconnu dans l'État de Californie comme causant le cancer et des dommages au foetus. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## C. Déballage et inspection de l'appareil

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser ce foyer électrique s'il a été partiellement immergé.** Appeler immédiatement un technicien d'entretien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce défectueuse du circuit électrique, si nécessaire. Garder l'emballage plastique hors de portée des enfants.

- Déballer soigneusement l'appareil et les composants. Jetez l'emballage.
- Inspectez soigneusement les composants pour détecter tout dommage.
- Servez-vous de la liste de pièces de référence pour vérifier que toutes les pièces ont été reçues.
- Faites la lecture de toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivez attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et performance optimales.

## D. Information sur le modèle et numéro de série

Les informations sur le modèle et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située à gauche sur la surface supérieure de l'appareil.

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-WM58  
TENSION 120V CA  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 12,5 A  
PUISSANCE 1500 W  
N° DE SÉRIE



C États-Unis  
249163

FABRIQUÉ EN CHINE

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-WM70  
TENSION 120V CA  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 12,5 A  
PUISSANCE 1500 W  
N° DE SÉRIE



C États-Unis  
249163

FABRIQUÉ EN CHINE

### FOYER ÉLECTRIQUE

MODÈLE SF-WM94  
TENSION 120V CA  
FRÉQUENCE 60 Hz  
INTENSITÉ 12,5 A  
PUISSANCE 1500 W  
N° DE SÉRIE



C États-Unis  
249163

FABRIQUÉ EN CHINE

### Informations destinées au propriétaire de la maison

*Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre foyer.*

Nom du modèle : \_\_\_\_\_ Date d'achat/installation : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_ Emplacement sur le foyer : \_\_\_\_\_

Fournisseur du produit : \_\_\_\_\_ Téléphone du concessionnaire : \_\_\_\_\_

Remarques : \_\_\_\_\_

# 3 DÉMARRAGE

## A. Pièces et matériels

Liste des pièces et quincaillerie	
Pièce	Quantité
Caisson du ventilateur	1
Vitre	1
Directives d'utilisations	1
Télécommande	1
Pile AAA	2
Support de fixation murale (fixé à l'unité)	1
Ancrage de maçonnerie	
SF-WM58	6
SF-WM70	8
SF-WM94	10
Vis ST6 x 50	
SF-WM58	6
SF-WM70	8
SF-WM94	10
Boulon M4 x 8	2
Boulon M5 x 10 (fixé à l'unité)	2
Pierres blanches	1
Fausses pierres claires	1
Boulon d'ancrage à ailettes 4,8 mm (3/16 po)	4

## B. Outils et fournitures nécessaires

Avant de commencer l'installation, s'assurer que les outils et fournitures suivants sont disponibles.

Ruban à mesurer

Des pinces

Un marteau

Gants

Nivellement

Tournevis cruciforme magnétique

Des lunettes de sécurité

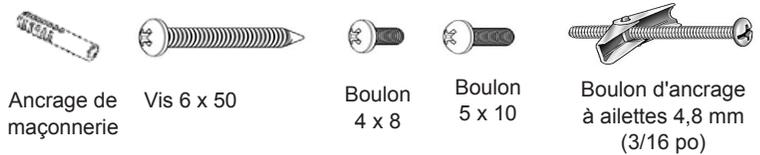
Un tournevis à tête plate

Perceuse électrique

Foret de 7,9 mm (5/16 po) pour des boulons d'ancrage à ailettes de 4,8 mm (3/16 po) de diamètre

(applicable en cas d'installation sur des murs gainés ou des cloisons sèches)

Foret à maçonnerie de 7,9 mm (5/16 po) (applicable en cas d'installation sur des murs en maçonnerie)



## C. Dimensions de l'appareil

**Remarque :** Les dimensions de la vue latérale comprennent un support de fixation.

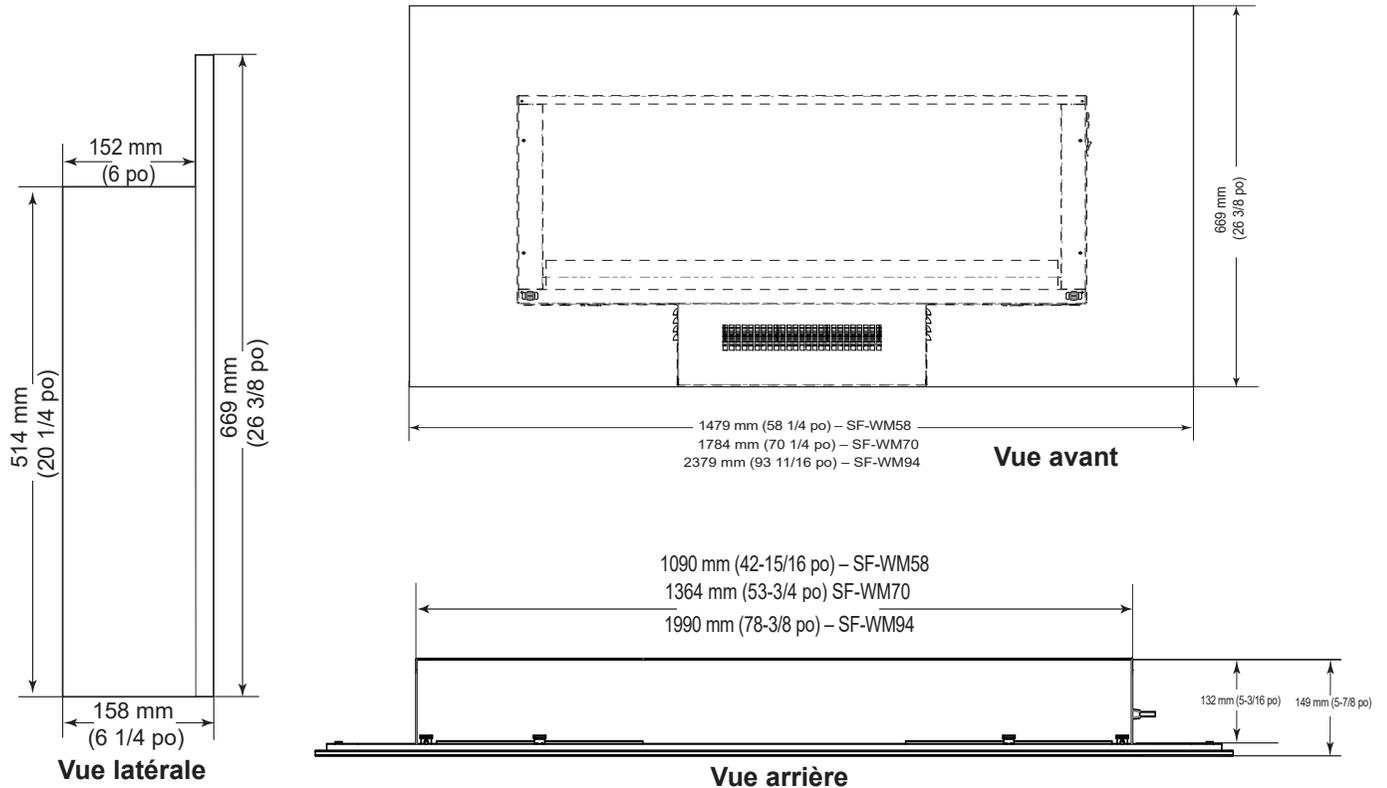


Figure 3.1 Dimensions de l'appareil

## D. Emplacement

Suivez les instructions générales pendant la sélection de l'emplacement pour votre foyer :

- Pour assurer des performances optimales, ne le placez pas à un endroit ensoleillé.
- Le service d'alimentation électrique doit être installé à proximité du foyer électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.
- Voir la figure 3.1 concernant la taille de l'appareil pour déterminer l'emplacement d'installation.

## E. Dégagement des matériaux inflammables

### Dégagement minimal de la construction pour matériaux combustibles

Côtés.....0 mm (0 po)

Plancher.....349 mm (13 3/4 po)

Haut.....0 mm (0 po)

Arrière.....0 mm (0 po)

Devant..... 914 mm (36 po)

Voir la figure 3.2.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Gardez les cordons électriques, les draperies, les meubles et autres matériaux combustibles à au moins 0,9 m (3 pi) du devant du foyer électrique et éloignez-les des côtés ou de l'arrière de l'appareil.

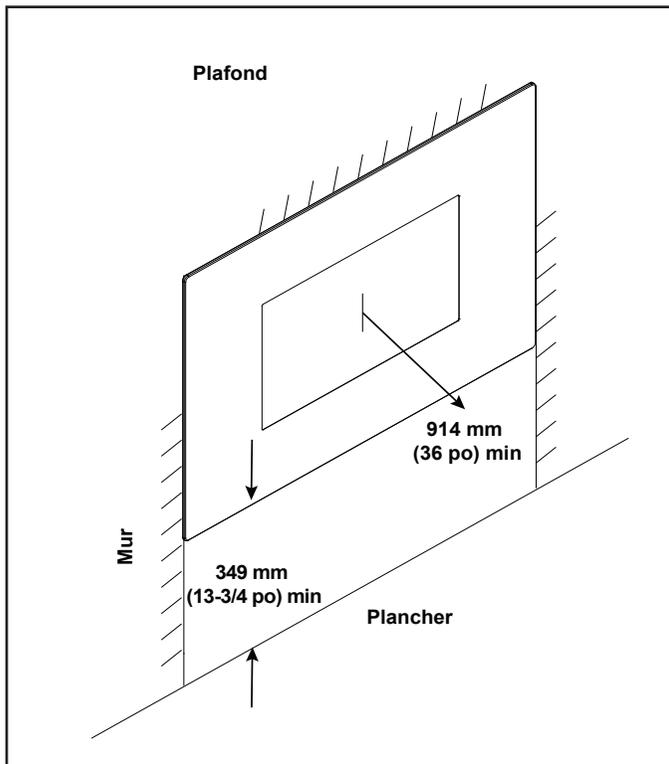


Figure 3.2 Dégagements par rapport aux matériaux combustibles

## F. Exigences du circuit d'alimentation électrique

Déterminez l'emplacement de l'appareil pour qu'il puisse avoir une alimentation électrique adéquate. Un circuit de 15 A, 120 V/60 Hz est requis. Des appareils supplémentaires branchés sur le même circuit que cet appareil peuvent dépasser le courant nominal de ce circuit. Un circuit spécialisé n'est pas nécessaire, mais il est préférable pour éviter les déclenchements de disjoncteur ou les pannes de fusibles.

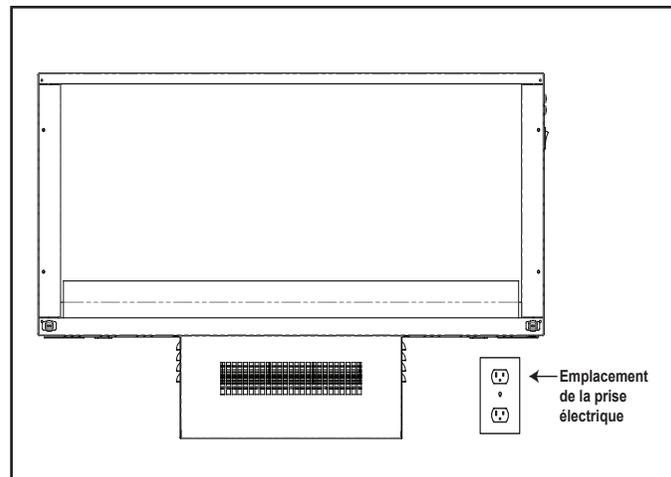


Figure 3.3 Emplacement de la prise électrique

# 4 INSTALLATION

**AVERTISSEMENT! Risque de blessure et de dégâts matériels!** Ne pas installer l'appareil comme indiqué ci-dessous peut endommager l'équipement et/ou exposer l'utilisateur à un risque d'incendie, de blessure grave, de maladie ou de mort.

## A. Support de fixation murale

### SF-WM58

Le support de fixation murale doit être utilisé pour fixer l'appareil. Cet appareil doit être fixé à un mur porteur capable de supporter une charge de 38,5 kg (85 livres).

- Enlevez le support de l'arrière de l'unité.
- Déterminez l'emplacement souhaité de l'appareil sur le mur selon la taille de l'unité.

**Remarque :** Si vous effectuez l'installation sur un mur non maçonné, placez le support de fixation murale à l'emplacement souhaité de façon à ce qu'au moins **deux** points de fixation requis (vis 6 x 50) soient alignés avec l'élément de charpente.

Si vous installez un mur de maçonnerie, rendez-vous à la page 10 pour obtenir les instructions d'installation.

- Assurez-vous que le support est à niveau.
- Marquez six emplacements sur le mur qui correspondent aux six points de fixation requis dans le support. Voir figures 4.1 et 4.7.
- Orientez le support afin que les crochets de fixation pointent vers le haut, tel qu'illustré aux figures 4.10 et 4.13.
- Fixez le support au mur.

**Remarque :** La méthode d'installation du support varie selon la construction du mur (Voir la section B).

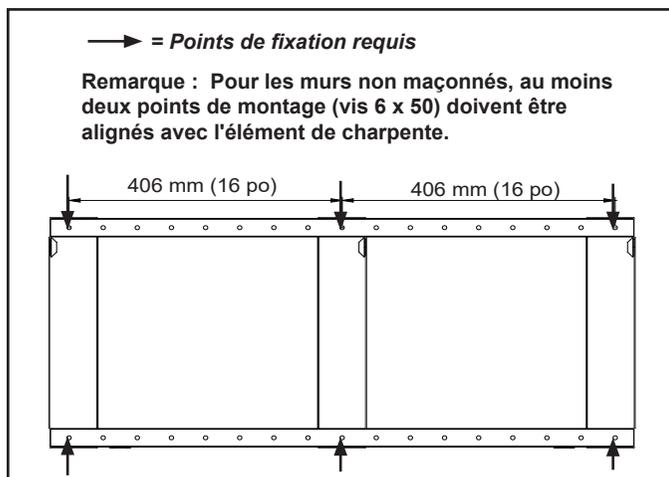


Figure 4.1 Supports de fixation SF-WM58

### SF-WM70

Le support de fixation murale doit être utilisé pour fixer l'appareil. Cet appareil doit être fixé à un mur porteur capable de supporter une charge de 49,9 kg (110 livres).

- Enlevez le support de l'arrière de l'unité.
  - Déterminez l'emplacement souhaité de l'appareil sur le mur selon la taille de l'unité.
- Remarque :** Si vous effectuez l'installation sur un mur non maçonné, placez le support de fixation murale à l'emplacement souhaité de façon à ce qu'au moins **quatre** points de fixation requis (vis 6 x 50) soient alignés avec l'élément de charpente.
- Si vous installez un mur de maçonnerie, rendez-vous à la page 10 pour obtenir les instructions d'installation.
  - Assurez-vous que le support est à niveau.
  - Marquez huit emplacements sur le mur qui correspondent aux huit points de fixation requis dans le support. Voir figures 4.2 et 4.8.
  - Orientez le support afin que les crochets de fixation pointent vers le haut, tel qu'illustré aux figures 4.11 et 4.13.
  - Fixez le support au mur.

**Remarque :** La méthode d'installation du support varie selon la construction du mur (Voir la section B).

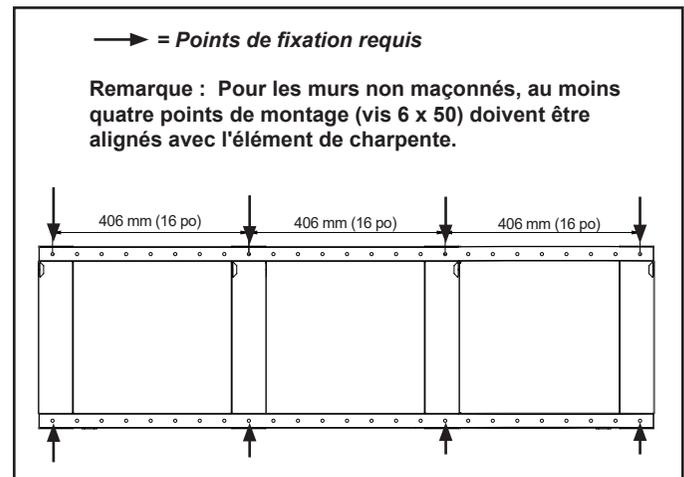


Figure 4.2 Supports de fixation

## SF-WM94

Le support de fixation murale doit être utilisé pour fixer l'appareil. Cet appareil doit être fixé à un mur porteur capable de supporter une charge de 61,2 kg (135 livres).

- Enlevez le support de l'arrière de l'unité.
- Déterminez l'emplacement souhaité de l'appareil sur le mur selon la taille de l'unité.

**Remarque :** Si vous effectuez l'installation sur un mur non maçonné, placez le support de fixation murale à l'emplacement souhaité de façon à ce qu'au moins **six** points de fixation requis (vis 6 x 50) soient alignés avec l'élément de charpente.

Si vous installez un mur de maçonnerie, rendez-vous à la page 10 pour obtenir les instructions d'installation.

- Assurez-vous que le support est à niveau.
- Marquez dix emplacements sur le mur qui correspondent aux dix points de fixation requis dans le support. Voir figures 4.3 et 4.9.
- Orientez le support afin que les crochets de fixation pointent vers le haut, tel qu'illustré aux figures 4.12 et 4.13.
- Fixez le support au mur.
- **Remarque :** La méthode d'installation du support varie selon la construction du mur (Voir la section B).

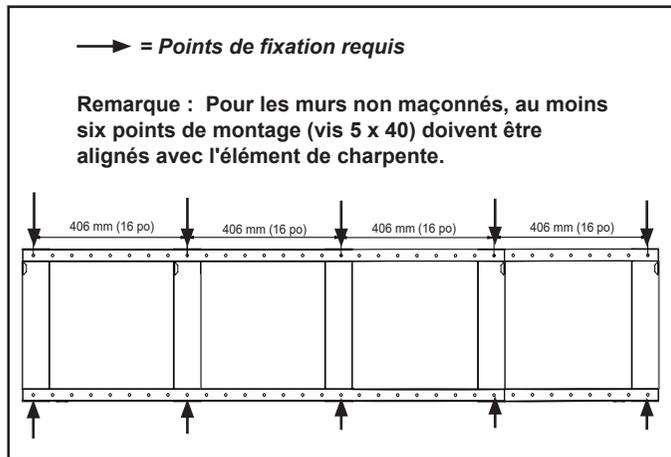


Figure 4.3 Support de fixation

## B. Installer le support de fixation murale

Le support de fixation mural peut être installé sur des murs de maçonnerie, tels que ceux construits en brique ou en béton, ou sur des murs à ossature en bois ou en acier recouverts de panneaux de plâtre, de cloisons sèches, de bois, etc. La méthode utilisée pour monter le support de fixation est différente entre les murs en maçonnerie et les murs à ossature. Reportez-vous aux sections suivantes pour plus de détails sur la méthode applicable à cette installation.

### Mur à ossature

- Pour chacun des emplacements de points de fixation marqués, déterminez quels points sont alignés avec un élément de la charpente.
- Aux endroits où il y a un élément de charpente en bois ou en métal, la vis 6 x 50 peut être installée directement dans cet élément structurel.
- Pour chaque trou de fixation qui ne s'aligne pas avec un élément de charpente, un boulon d'ancrage à ailettes pour panneau mural doit être utilisé. Voir la figure 4.4.

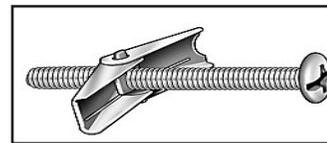


Figure 4.4 Boulon d'ancrage à ailettes de 4,8 mm (3/16 po)

- Les boulons d'ancrage à ailettes sont fournis pour supporter les points d'ancrage requis en fonction de l'appareil. L'utilisation de boulons d'ancrage à ailettes requiert une épaisseur de cloison sèche d'au moins 12,7 mm (1/2 po) et des trous percés d'un diamètre de 12,7 mm (1/2 po).
- Insérez le boulon à travers le côté avant du support de fixation et vissez l'ailette dessus depuis l'arrière du support. Voir la figure 4.5.
- Repliez les ailettes contre le boulon et poussez-les dans un trou foré jusqu'à ce qu'elles s'ouvrent de l'autre côté. Voir la figure 4.6.
- Tirez sur le boulon et serrez. Voir la figure 4.6.
- **Remarque :** Ce produit ne peut pas être installé sur un mur gainé avec une cloison sèche de moins de 12,7 mm (1/2 po) d'épaisseur, à moins que les six points d'ancrage dans le support de fixation ne soient alignés avec les éléments de charpente.

**AVERTISSEMENT! Risque de dommages ou de blessures!**  
La résistance à l'arrachement et au cisaillement admissible est inférieure ou égale à 25 % des valeurs maximales, comme requis par les autorités de construction.



Figure 4.5 Installation des boulons à ailettes dans le support de fixation



Figure 4.6 Installation des ancrages dans une cloison creuse

### Mur de maçonnerie

- Dans les emplacements marqués, percez des trous de 7,9 mm (5/16 po) de diamètre et de 38 mm (1,5 po) de profondeur. Voir la figure 4.7 (SF-WM58), la figure 4.8 (SF-WM70) ou la figure 4.9 (SF-WM94).
- Insérez les ancrages muraux fournis dans les trous.
- Tapez doucement sur les ancrages avec un marteau jusqu'à ce qu'ils affleurent la surface du mur.
- Avec les crochets de montage pointés vers le haut, fixez le support aux ancrages de maçonnerie avec des vis 6 x 50. Voir la figure 4.10 (SF-WM58), la figure 4.11 (SF-WM70) ou la figure 4.12 (SF-WM94).

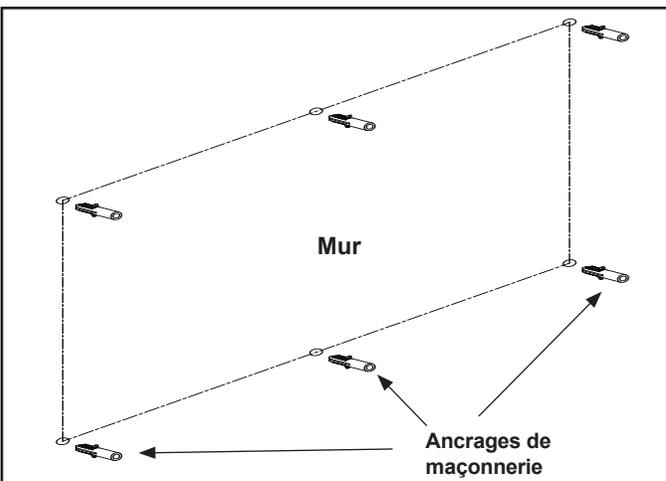


Figure 4.7 Positionnement des ancrages de maçonnerie (SF-WM58)

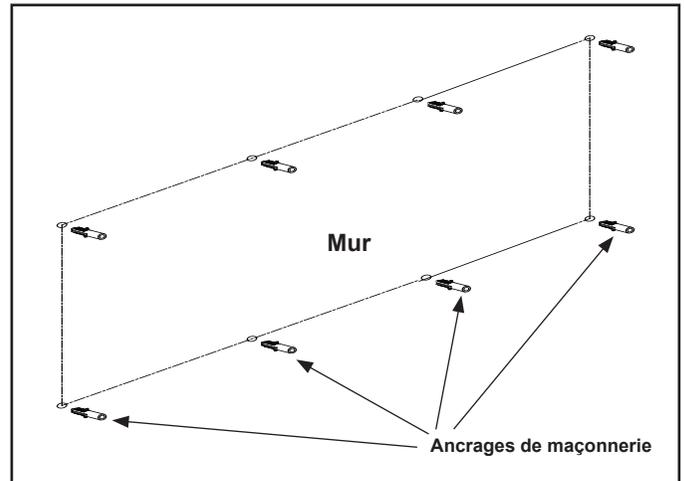


Figure 4.8 Positionnement des ancrages de maçonnerie (SF-WM70)

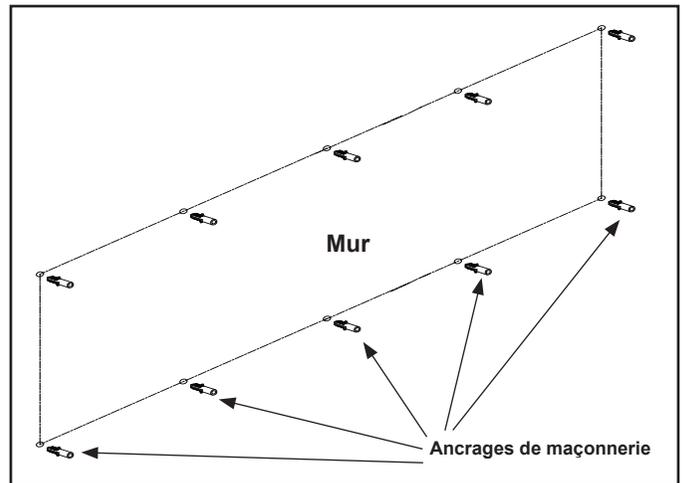


Figure 4.9 Positionnement des ancrages de maçonnerie (SF-WM94)

**AVERTISSEMENT! Risque de dommages ou de blessures!**  
N'utilisez pas les ancrages de maçonnerie fournis sur les murs creux, revêtus de bois, de panneaux de plâtre, de cloisons sèches ou d'autres matériaux.

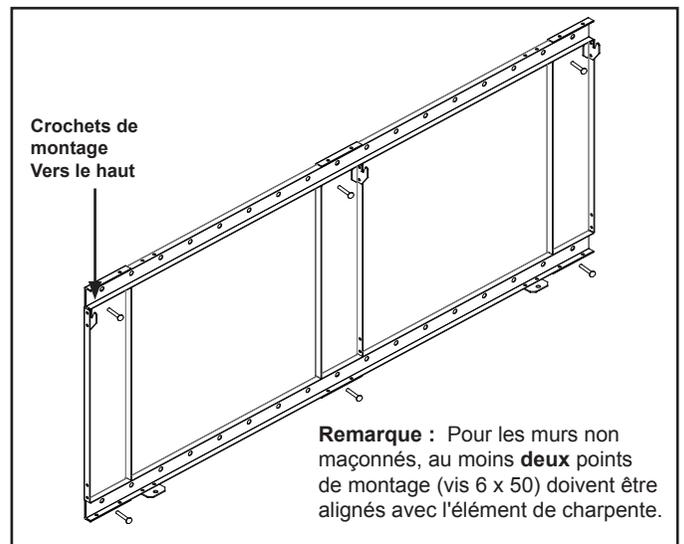


Figure 4.10 Fixation des supports (SF-WM58)

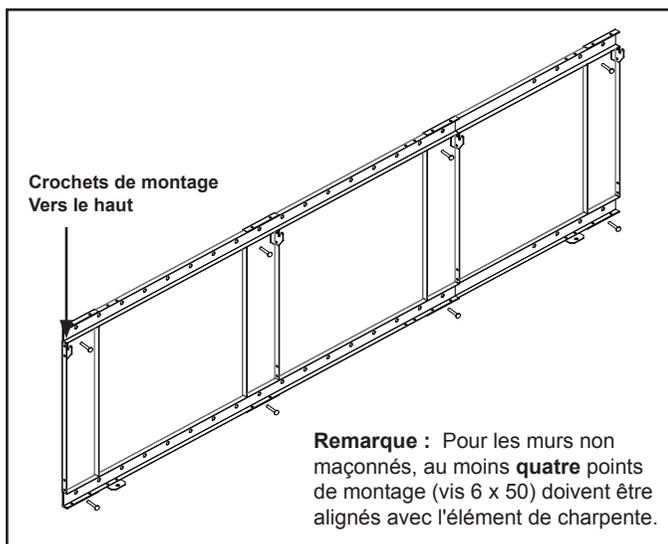


Figure 4.11 Fixation des supports (SF-WM70)

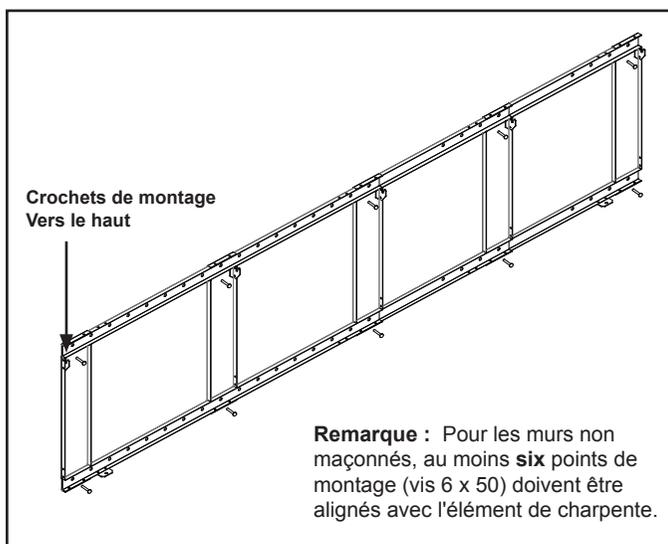


Figure 4.12 Fixation du support (SF-WM94)

## C. Installation de l'appareil

- Accrochez l'appareil sur le support de montage.
- Alignez les fentes à l'arrière de l'appareil avec les crochets situés dans les deux coins supérieurs du support.
- Accrochez l'appareil et tirez dessus vers le bas pour vous assurer que les crochets sont bien engagés. Voir la figure 4.13.
- Fixez l'appareil au support à l'aide de deux vis M5x10. Voir la figure 4.13.

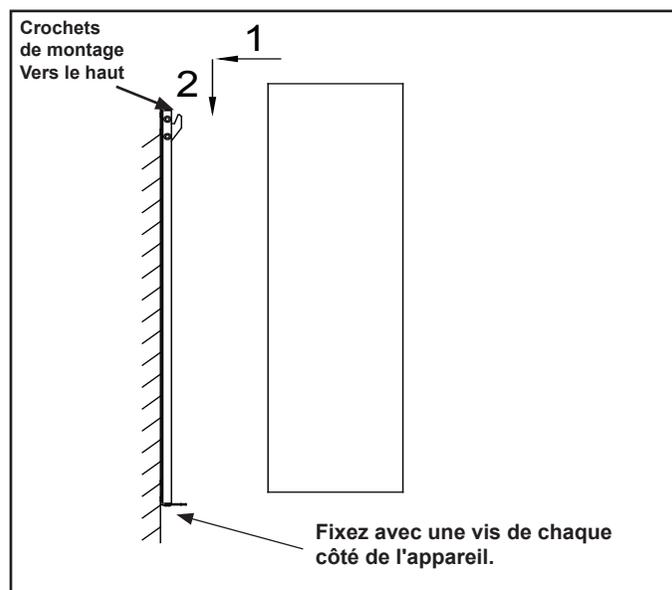


Figure 4.13 Fixer l'appareil au support

## D. Installation des fausses pierres

- Disposez ensuite les fausses pierres blanches et claires le long du rebord de la vitre insérée à l'avant de l'appareil.
- Placez les pierres claires sur les ampoules DEL et remplissez les écarts restants de pierres blanches.

**Remarque :** Des pierres supplémentaires sont fournies et peuvent être distribuées selon les préférences du consommateur. Il n'est pas nécessaire d'utiliser toutes les pierres.

## E. Installation de la façade vitrée

**ATTENTION! Risque de blessures!** Il est recommandé que l'installation et le retrait de la vitre soient effectués par deux personnes.

- Installez la façade vitrée tel qu'illustré à la figure 4.14. Orientez la façade afin que le raccord d'éclairage DEL fasse face au plancher.
- Installez la façade vitrée de façon à ce que les onglets sur le côté arrière soient engagés dans les fentes situées dans la partie supérieure de l'appareil.
- Une fois les deux onglets engagés, appuyez fermement sur la partie inférieure du panneau vitré afin d'engager les raccords inférieurs.

**Remarque :** Les onglets situés sur les deux supports de fixation centrale de la vitre ne seront pas complètement engagés dans les fentes correspondantes situées dans l'appareil.

- Fixez la façade vitrée à l'appareil à l'aide de deux vis M4x8 fournies que vous placerez à travers les deux supports de fixation de la façade vitrée. Voir la figure 4.14.
- Branchez le câble électrique du rétroéclairage de la façade vitrée au câble correspondant situé dans la partie inférieure droite de l'appareil. Remarque : Vous pouvez accéder à la fiche de câble du rétroéclairage sur l'appareil en enlevant la couverture d'accès située dans la partie inférieure droite de l'appareil.

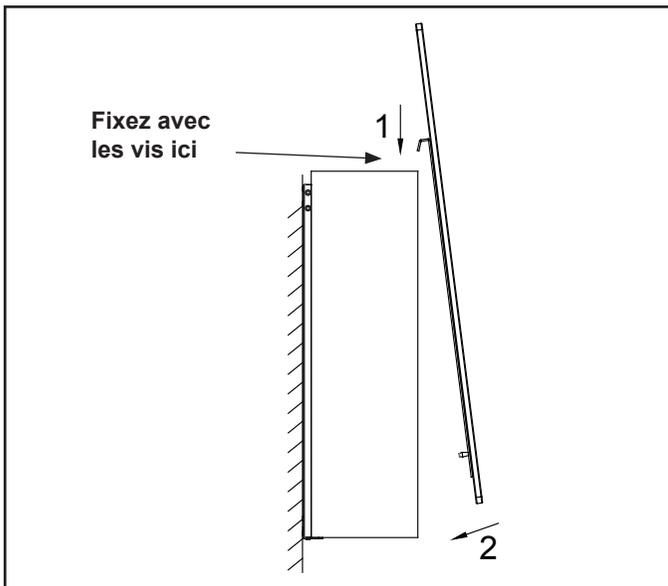


Figure 4.14 Fixer la façade à l'appareil

## F. Connexion électriques

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Pour diminuer les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, le câblage de la prise murale doit être en conformité avec les codes du bâtiment locaux et toutes les réglementations pertinentes.

Un circuit de 15 AMP, 120 Hz, 60 Hz avec une prise correctement mise à la terre est requis. L'appareil est fourni avec un cordon d'une longueur de 1,8 m (6 pi) à trois fils CEI-320 de diamètre AWG 16.

Le cordon d'alimentation de l'appareil est doté d'une fiche NEMA-5-15P à trois broches (Figure 4.15A). Un adaptateur doit être utilisé pour effectuer le raccord à un réceptacle à deux fentes (Figure 4.15C). Le fil vert de mise à la terre qui s'étend depuis l'adaptateur doit être raccordé à une prise à la terre permanente telle qu'une boîte électrique correctement mise à la terre. L'adaptateur ne devrait être utilisé que si un réceptacle de mis à la terre à trois fentes est disponible.

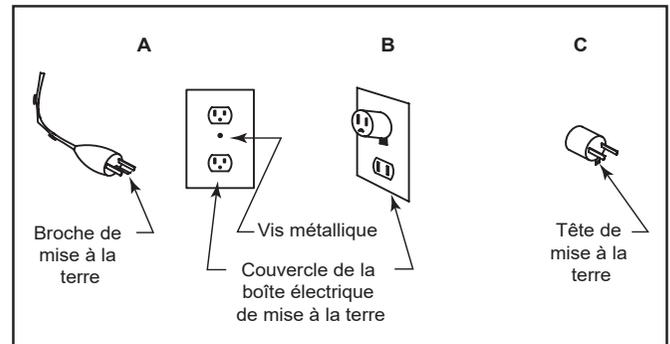


Figure 4.15 Connexion du cordon électrique

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Ne pas brancher ni faire fonctionner ce produit si des sorties d'air chaud touchent le sol. Toujours suspendre sur le mur à l'aide du support fourni avant chaque utilisation.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures!** Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas installé de telle sorte qu'il ne soit pas pincé ou appuyé contre un bord tranchant, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est rangé ou sécurisé pour éviter les trébuchements et les accroc.

# 5 INSTRUCTIONS D'UTILISATION

**ATTENTION!** Le cordon d'alimentation de l'unité doit être branché sur une prise de 120 V correctement mise à la terre et protégée. Utilisez toujours un disjoncteur différentiel si cela est exigé par le code électrique.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique et de blessures !** Ne pas utiliser l'appareil si elle est endommagée ou en panne. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, appelez un technicien qualifié pour inspecter et remplacer toute pièce du circuit électrique, si nécessaire.

## A. Fonction de commutateur manuel

L'appareil peut être utilisé par télécommande et par bouton manuel. Une fois que l'appareil est correctement branché sur une prise électrique mise à la terre, allumez l'interrupteur principal situé à droite de l'appareil. Un bip doit être entendu après la mise sous tension initiale. Voir la figure 5.1.

### Interrupteur d'alimentation principal

L'interrupteur d'ALIMENTATION fournit l'alimentation à toutes les fonctions du foyer. Cet interrupteur doit être en position « ON » (MARCHE) pour que toutes les fonctions, y compris la télécommande, puissent fonctionner.

**Remarque:** Pour utiliser à la fois la fonction à distance et la fonction manuelle, l'interrupteur d'alimentation principal doit être en position « ON » (MARCHE).

### Bouton de contrôle de flamme

En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.

### Bouton de chauffage

- Appuyez une fois sur le bouton Chauffage pour allumer le chauffage de 750 W. L'appareil émettra un bip et allumera 1 voyant DEL rouge.
- Appuyez une fois de plus sur le bouton Chauffage pour allumer le chauffage de 1500 W. L'appareil émettra une signale sonore et allumera 2 DEL rouges.
- Appuyez une troisième fois pour éteindre le chauffage.

**Remarque :** Vous pouvez sentir une odeur courte, légère et inoffensive lors du premier emploi ou après une longue période de stockage.

### REMARQUE :

Il y a un court délai entre la commande de chauffage et la mise en marche du chauffage. Lorsque l'appareil reçoit la commande de mettre en marche le chauffage, le ventilateur de l'appareil s'allumera pendant 8 secondes avant que le chauffage ne s'allume. Il y a aussi un délai de 8 secondes entre l'arrêt du chauffage et celui du ventilateur.

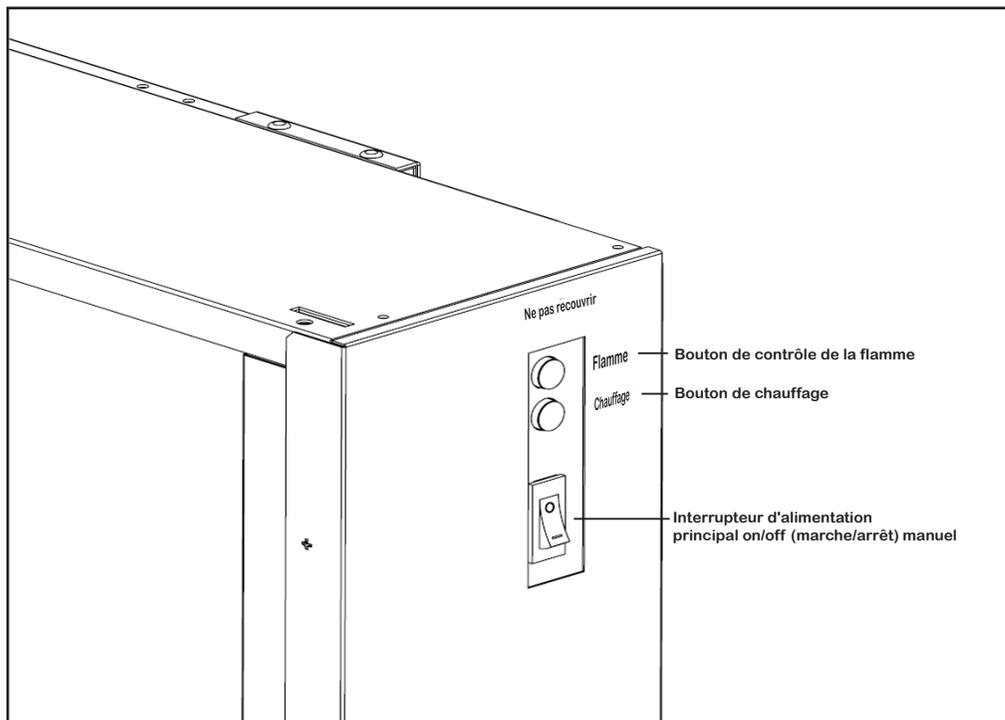


Figure 5.1 Commutateurs à commande manuelle

## B. Fonctionnement par télécommande

- Le commutateur d'allumage principal de l'appareil doit être en position « ON » pour que la télécommande fonctionne.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées dans la télécommande.
  - Piles 2 x AAA (incluses) requises.
- La portée effective de la télécommande est jusqu'à 4 m (13 pi).
- La télécommande doit se situer dans l'étendue des 4 m (13 pi) et être pointée directement vers la façade de l'appareil. Pour de meilleurs résultats, placez la télécommande à moins de 45 degrés du devant de l'appareil.

## C. Réinitialisation du commutateur de coupure de température

Le chauffage est protégé contre la surchauffe par un dispositif de sécurité. Si le chauffage surchauffe, un coupe-circuit automatique éteindra le chauffage. Il ne s'allumera pas automatiquement sans être réinitialisé. S'il surchauffe pour une raison quelconque, il peut être réinitialisé de la manière suivante :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez l'unité et attendez 5 minutes.
- Branchez-le et allumez-le.

**ATTENTION :** Si l'appareil surchauffe de manière répétée, arrêtez l'utilisation et appelez l'assistance clientèle/technique.

**ATTENTION :** Si vous devez réinitialiser en permanence le chauffage, débranchez l'appareil et contactez l'assistance technique/clientèle.

ICÔNE	TITRE	FONCTION	AFFICHAGE LCD À DISTANCE	RÉPONSE DU FOYER
	ALIMENTATION	Le bouton POWER (ALLUMAGE) sert à allumer le foyer. Il mettra également le foyer en mode veille. Cela désactivera toutes les fonctions en même temps, mais conservera les réglages en mémoire, sauf la fonction de chauffage. L'unité s'allumera avec les mêmes réglages en appuyant de nouveau sur le bouton d'allumage.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme et le point de réglage de la température.	Le foyer émet un bip sonore unique pour confirmer la commande de passage à l'état ALLUMÉ (ON) ou VEILLE.
	FLAMME	En appuyant sur le bouton FLAMME, l'appareil fera défiler quatre effets de flamme.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut de la flamme.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
	CHAUFFAGE	Appuyez une fois sur le bouton Chauffage, le chauffage de 750 W s'allume. Appuyez deux fois sur le bouton Chauffage, le chauffage de 1500 W s'allume, Appuyez trois fois sur le bouton Chauffage, le chauffage s'éteint.	L'écran LCD s'allume et affiche l'icône du statut du chauffage.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de CHAUFFAGE. Le foyer affiche une DEL rouge pendant 8 secondes pour confirmer la commande de chauffage bas. Le foyer affiche deux DEL rouges pendant 8 secondes pour confirmer la commande de chauffage haut.
	THERMOSTAT	Appuyez sur le bouton Température pour ajuster la réponse des chauffages aux conditions de température ambiante dans la pièce. La température est réglée de 16 °C - 28 °C (61 °F - 82 °F). Le bouton d'allumage doit être allumé pour régler °C à °F. Patientez pendant 3 secondes et l'écran LCD de °C à °F.	La télécommande affiche la température. En mode veille, la température est affichée, mais ne peut pas être ajustée.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de changement de la valeur de réglage de la température désirée.
	MINUTERIE	En appuyant sur le bouton Minuterie, vous réglez le temps de fonctionnement désiré du foyer. La minuterie peut être réglée de 0.5 heure à neuf (9) heures par séances d'une (1) heure.	La télécommande affichera le réglage de l'heure sélectionné. En mode veille, l'heure s'affiche, mais ne peut pas être ajustée.	Le foyer émet un seul bip sonore pour confirmer la commande de passage entre quatre états de FLAMME.
	LUMIÈRE	Appuyez sur le bouton Lumière pour changer les couleurs du rétroéclairage du panneau vitré (14 couleurs disponibles) et l'allumer/l'éteindre.	Pas d'indicateur.	

# 6 MAINTENANCE

---

## A. Maintenance

**AVERTISSEMENT! Risque de décharge électrique!** Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer votre appareil.
- La poussière légèrement accumulée peut être éliminée de l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un aspirateur.
- Essuyez de temps en temps les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon en microfibre légèrement humide et une solution de détergent doux et de l'eau. Séchez l'appareil soigneusement avant de l'utiliser.

**ATTENTION!** Ne laissez pas d'eau pénétrer dans l'appareil, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Toujours couper l'alimentation avant de déplacer ou de faire des réparations.

- Le moteur du ventilateur est lubrifié à vie à l'usine et ne demande pas de lubrification supplémentaire.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Ne pas ranger ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil pour réduire le risque d'incendie.

**AVERTISSEMENT! Danger de décharge électrique!** Toute autre réparation nécessaire doit être effectuée par un technicien agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

## B. Nettoyage

### Nettoyage de la vitre

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Les empreintes des doigts et d'autres marques peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humidifié avec un nettoyant à vitres domestique de haute qualité. Il faut sécher la vitre complètement avec un chiffon non pelucheux ou avec une serviette en papier. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs dans les surfaces de vitre. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur aucune surface.

### Surface métallique

Les particules de poussière peuvent être enlevées en polissant légèrement avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer les surfaces peintes. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs. Ne pulvérisez pas des liquides directement sur une surface.

## C. Entretien

Sauf pour l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel, toute autre réparation doit être effectuée par un technicien agréé.